



MOOOH! DAMN! TÀGGHIE! MAKE IT S... CORNE CA TÌINE!
THE HORNS YOU HAVE! VÀ-A RRUB... ANDA NECÔLE! GO
AND STEAL FROM SAINT NICHOLAS... ANNA N-GANNE! JUST
IN TIME! A UMMA-UMME! LIKE A THIEF... THE NIGHT, IN HIDING! SÌ
REMANÛTE COM'A LA ZITE DE CÈGG... YOU'RE ALONE LIKE THE
BRIDE FROM CEGLIE DEL CAMPO! M... TE IÀ ABBETTÀ L'ÈCCHIE!
NOW I'M GONNA DOT YOUR EYES... OH! CE SSÌ FFINE! YOU'RE
SO REFINED! ME STÀ-A FFASCE ASSCÈENNE U LLATTE! YOU'RE
MAKING MY BREASTS LEAK MILK! ÇAZZE ACCHECCHIATE! THEY'RE
PARTNERS IN CRIME! BBÈLLE BBÈLLE! DON'T RUSH, GO SLOWLY!
QUÀNDE GOSTE? WHAT'S THE PRICE FOR ME? TÌINE CACAZZE!
ARE YOU SCARED? MECHELONE! DUPE! N'HA FFRITE DE PULPE,
LA FRÛSCKUE! SHE HAS BEEN FRYING ENOUGH PULPS, WHAT A
TRICKY GIRL! PÌGGHIUE N-GULE! TAKE THIS! ÇE V'ACCHIANNE? CE
UÈ? WHAT THE HECK DO YOU WANT? MÒ TE IÀ DA NU TUZZE! STOP
IT OR I'LL HIT YOU HARD WITH A HEAD BUTT! FACCE DE TRÈ DE
MAZZE! YOU HAVE THE FACE LIKE THE "THREE STICKS" CARD! OH,
E CE-IÈ LA LATTERIA PRÌNGEPE! OH, WHAT HAVE YOU GOT THERE?
THE ENTIRE PRINCIPLE DAIRY PRODUCE! LA MONGE E LA PONGE!

CAPISSCE A MMÈ? DO YOU UNDERSTAND ME? ANNA SIMI

RITRATTI DELLA GESTUALITÀ BARESE / HOW TO UNDERSTAND A BARI NATIVE, DOCUMENTING HIS GESTURAL MOTIONS.

FIRST I SOFTEN YOU UP AND THEN I WILL HIT YOU WITH A STICK!
SÌ PROBBIE DU IÙNE! YOU BELONG TO THE CREW OF THE 1ST! TE SÌ
AMMENATE O ÇENDRONE! YOU'RE BEATING ON THE SAME NAIL!
SÌ ASSUTE SSCÈME? HAVE YOU GONE MAD? MÒ TE IÀ FÀ U CULE
ACCHESE! NOW I'LL DESTROY YOUR ASS! ARRÈTE! AGAIN! TU LA SA
LONGHE! YOU'VE GOT ALL OF THE ANSWERS! NU CAPELAVORE!
A MASTERPIECE! PEDECCHIUSE! STRIITTE DE CULE! LOUSY AND
STINGY! WITH A TIGHT ASS! ASATTE-ASATTE! UPSTANDING! IÈ NA
CARTA BBONE! HE/SHE IS A GOOD ASSET! IÈ VACANDE COM'O
RIZZE DE SCENNARE! HE/SHE HAS GOT AN EMPTY HEAD LIKE
THE SEA URCHINS IN JANUARY! IÈ MMUÈRTE! HE'S DEAD! TE IÀ
TORCE U CUÈDDE COME A LE GADDINE! I WILL WRING YOUR
NECK AS YOU DO WITH HENS! NGI-AM'A FÀ NA CHIANTÈDDE?
SHALL WE HAVE A QUICKIE? HA DA SCKATTÀ! I HOPE YOU BLOW
UP! TACCHÌISCE! GO AWAY! SALUDEME A SSORDE! GREETINGS TO
YOUR SISTER! RECOTTÀRE! YOU'RE A PIMP! SÌ NU QUAQUÈ! SÌ NU
CARGHE A CCHIACCHIERE! YOU'RE A CHARLATAN! A MOUNT EBANK!

I GESTI DICONO QUELLO CHE LE PAROLE NASCONDONO;
LE PAROLE UMILIANO LA VITA DELLE MANI
CHE URLANO VERITÀ INCONSAPEVOLI.
NEI GESTI SI ESPRIME IL NOSTRO PENSIERO SEGRETO.

GESTURES TELL US WHAT WORDS HIDE;
OUR HANDS SCREAMING UNCONSCIOUS TRUTHS,
SUFFER THE ABASEMENT OF WORDS.
GESTURES EXPRESS OUR INNER SECRET THOUGHTS.

VITTORIO SGARBI

SINOSSI / SYNOPSIS

“CAPISSCE A MMÉ?” NON È SOLO UN LIBRO FOTOGRAFICO MA UN'ACCURATA INDAGINE CULTURALE ED ETIMOLOGICA SULLA GESTUALITÀ DEL POPOLO BARESE CHE, CAVALCANDO IL GRANDE SUCCESSO RISCOSSO DALLA MOSTRA PRESENTATA A BARI ED IN ALCUNE CITTÀ EUROPEE NEL 2014, LA FOTOGRAFA ANNA SIMI HA DECISO DI ARRICCHIRE E PUBBLICARE. IL PROGETTO PRENDE CORPO NELLA CITTÀ VECCHIA DI BARI, CONTESTO NEL QUALE I PROTAGONISTI DELLE FOTOGRAFIE VIVONO E TRAMANDANO ALLE NUOVE GENERAZIONI LA LORO MEMORIA FATTA DI LEGGENDE, TRADIZIONI, USI E CONSUETUDINI AUTOCTONE. NEI GESTI C'È TUTTO IL LORO MONDO, FATTO DI RAPPRESENTAZIONI ESTEMPORANEE, REMINISCENZE E CITAZIONI CHE L'AUTRICE HA INVESTIGATO PER COMPRENDERNE LA GENESI. ANNA SIMI HA INDIVIDUATO UN FORMIDABILE SODALIZIO TRA LA STRUTTURA VERBALE E LA MIMICA CHE INSIEME GEMMANO UN PROPRIO CODICE LINGUISTICO. DI QUI L'AMBIZIONE DI CATTURARE PER IMMAGINI QUELLE ESPRESSIONI FISICHE E RENDERLE RICONOSCIBILI ALLO SPETTATORE ACCOMPAGNANDOLE ALLA FASE DI RICERCA E RICOSTRUZIONE DEL SIGNIFICATO. IN QUESTO LAVORO IL CONCETTO (IL TESTO) E LA SUA RAPPRESENTAZIONE (LO SCATTO) SI ASSECONDANO, ATTIVANDO NATURALMENTE SIA UN INTENSO E NECESSARIO SPIRITO DI APPARTENENZA CHE UN'ISTINTIVA VOLONTÀ DI TUTELA E CONSERVAZIONE DEGLI ASPETTI PIÙ GENUINI DELLA TRADIZIONE POPOLARE, SPESSO SUPERATA DA ALTRE APPARENTI URGENZE CONTEMPORANEE. LA MISSIONE DOCUMENTARIA DI ANNA SIMI SI SPINGE SINO AL TENTATIVO DI VALICARE I CONFINI ESPORTANDO IL PROGETTO IN UN'ALTRA LINGUA E CULTURA, NONOSTANTE L'INTUIZIONE SIA FORTISSIMAMENTE AUTOCTONA.

ANNA SIMI'S "CAPISSCE A MMÉ?" IS NOT ONLY A BOOK OF PHOTOGRAPHY, IT IS ALSO AN ACCURATE STUDY OF THE CULTURAL AND ETYMOLOGICAL ORIGINS OF THE TRADITIONAL GESTURES INHERITED BY THE PEOPLE OF BARI. "CAPISSCE A MMÉ?" FOLLOWS THE GREAT SUCCESS OF THE EXHIBITION LAUNCHED IN 2014 IN BARI, LATER EXPORTED TO OTHER EUROPEAN CITIES. THIS PROJECT WAS BORN IN THE OLD CITY OF BARI, WHERE THE CHARACTERS OF THE PHOTOGRAPHS CURRENTLY LIVE AND HAND DOWN THEIR LEGACY TO THE NEW GENERATIONS INCLUDING LEGENDS, TRADITIONS AND NATIVE CUSTOMS. THE GESTURES, INTERPRETED BY THE PROTAGONISTS FEATURED IN THIS BOOK, REPRESENT THEIR WHOLE WORLD OF IMPROMPTU EXPRESSIONS, MEMORIES AND QUOTES THAT THE AUTHOR STUDIED AND RESEARCHED TO GET TO THE ROOTS OF THEIR MEANING. ANNA SIMI'S WORK ENHANCES THE LINK BETWEEN WORDS AND GESTURES WHICH BLOSSOM INTO A NEW LINGUISTIC CODE. THE PHYSICAL EXPRESSIONS CAPTURED IN ANNA'S PHOTOGRAPHS BECOME STRATEGICALLY INSTRUMENTAL IN THE RESEARCH PHASES OF THIS PROJECT AND HELP THE PUBLIC'S INTEREST BUILD UP TO THE FINAL DISCOVERY OF THE MEANING OF THE GESTURAL LANGUAGE. IN THIS PROJECT, WORDS AND THEIR REPRESENTATION IN IMAGES COMPLEMENT EACH OTHER. THE PURPOSE OF ANNA'S WORK IS TO CAPTURE THE READER'S ATTENTION, IGNITING THE SPIRIT OF BELONGING AS WELL AS THE INSTINCTIVE WILL OF PRESERVING POPULAR TRADITIONS, OFTEN NEGLECTED AND FORGOTTEN. THIS DOCUMENTARY MISSION BY ANNA SIMI PUSHES THE LINGUISTIC BOUNDARIES, TRANSPOSING WORDS AND IMAGES IN ANOTHER LANGUAGE, CROSSING THE CULTURAL BARRIERS OF A PROJECT DEEPLY ROOTED IN ITS NATIVE ORIGINS.

COLOPHON / CREDITS

FOTOGRAFIE, RICERCA E TESTI /
PHOTOGRAPHS, RESEARCH AND TEXTS
ANNA SIMI

TRADUZIONI IN INGLESE /
ENGLISH TRANSLATIONS
LAURA MERCURIO EBOHON

TESTI IN DIALETTO BARESE VERIFICATI
DALL'ACCADEMIA DELLA LINGUA BARESE
ALFREDO GIOVINE /
BARI DIALECT TEXTS VERIFIED BY
THE ACADEMY OF BARESE LANGUAGE
ALFREDO GIOVINE

FELICE GIOVINE
GIGI DE SANTIS

DIREZIONE CREATIVA E DESIGN /
CREATIVE DIRECTION AND DESIGN
PAOLO GRENZI

RIPRESE VIDEO BACKSTAGE /
BACKSTAGE VIDEO FOOTAGE
ROBERTO BURDI

ASSISTENTE VIDEO BACKSTAGE /
BACKSTAGE VIDEO ASSISTANT
GIANCARLO CAPRIATI

MONTAGGIO VIDEO BACKSTAGE /
BACKSTAGE VIDEO FINAL CUT
NICO PIZZI

EDIZIONE /
EDITION
CLAUDIO GRENZI EDITORE

PRODUZIONE /
PRODUCTION
GRENZI DESIGN

PER CONTINUARE A SEGUIRE IL PROGETTO /
TO KEEP UP WITH THIS PROJECT



ISBN 978-88-8431-657-8

© 2016 Claudio Grenzi Editore

*Tutti i diritti riservati.
Nessuna parte di questa pubblicazione
può essere tradotta, ristampata o riprodotta,
in tutto o in parte, con qualsiasi mezzo,
elettronico, meccanico, fotocopie, film,
diapositive o altro senza autorizzazione
dell'Editore e di altri aventi diritto.*

Printed in Italy

Claudio Grenzi sas
Via Le Maestre, 71 · 71121 Foggia
www.claudiogrenzieditore.it

Grenzi Design srls
Via Le Maestre, 71 · 71121 Foggia
studio@grenzi.design
www.grenzi.design
www.grenzi.shop

6/7
COME MI È VENUTO? /
HOW DID I COME UP WITH THIS?
ANNA SIMI

8/9
LE LAMBASCIÙNE SE ZÀPPENE! /
LAMPASCIONI SI ZAPPANO!
TO GROW TASSEL HYACINTHS,
YOU MUST HOE THE GROUND!
FRANZ FALANGA

10
MÒ VE DIGGHE DÒ PARÒLE
PE IANNA NOSTE /
ORA VI DIRÒ DUE PAROLE
PER ANNA NOSTRA
I'LL TELL YOU A FEW WORDS
ABOUT ANNA
FELICE GIOVINE

11
LA GESTUALITÀ /
THE ART OF GESTURES
ANNA SIMI

IL PROGETTO / THE PROJECT

14/15
MOOOH! /
DAMN!
GIUSEPPE > CLASSE 1959 / BORN IN 1959

16/17
TÀGGHIE /
MAKE IT SHORT!
MARIA > CLASSE 1931 / BORN IN 1931

18/19
LE CORNE CA TÌINE! /
THE HORNS YOU HAVE!
MARIANNINA > CLASSE 1921 / BORN IN 1921

20/21
VÀ-A RRUBBE A SSANDA NECÒLE! /
GO AND STEAL FROM SAINT NICHOLAS!
MARTA > CLASSE 1943 / BORN IN 1943

22/23
N-GANNA N-GANNE! /
JUST IN TIME!
MICHELE > CLASSE 1948 / BORN IN 1948

24/25
A UMMA-UMME! /
LIKE A THIEF IN THE NIGHT, IN HIDING!
MARIO > CLASSE 1931 / BORN IN 1931

26/27
SÌ REMANÙTE COM'A LA ZITE
DE CÈGGHIE! /
YOU'RE ALONE LIKE THE BRIDE
FROM CEGLIE DEL CAMPO!
GAETANA > CLASSE 1948 / BORN IN 1948

28/29
MÒ TE IÀ ABBETTÀ L'ÈCCHIE! /
NOW I'M GONNA DOT YOUR EYES!
VITO > CLASSE 1965 / BORN IN 1965

30/31
MÒH! CE SSÌ FFINE! /
YOU'RE SO REFINED!
NICOLETTA > CLASSE 1938 / BORN IN 1938

32/33
ME STÀ-A FFASCE
ASSCÈNNE U LLATTE! /
YOU'RE MAKING MY BREASTS
LEAK MILK!
GIOVANNI > CLASSE 1938 / BORN IN 1938

34/35
CAZZE ACCHECCHIÀTE! /
THEY'RE PARTNERS IN CRIME!
ANGELA > CLASSE 1930 / BORN IN 1930

36/37
BBÈLLE BBÈLLE! /
DON'T RUSH, GO SLOWLY!
FRANCESCO > CLASSE 1942 / BORN IN 1942

38/39
QUÀNDE GOSTE? /
HOW MUCH IS IT?
SALVATORE > CLASSE 1936 / BORN IN 1936

40/41
TÌINE CACAZZE! /
ARE YOU SCARED?
MICHELE > CLASSE 1941 / BORN IN 1941

42/43
MECHELÒNE! /
DUPE!
GIANBATTISTA > CLASSE 1965 / BORN IN 1965

44/45
N'HA FFRITTE DE PULPE,
LA FRÚSCKUE! /
SHE HAS BEEN FRYING ENOUGH PULPS,
WHAT A TRICKY GIRL!
MARIANNINA > CLASSE 1936 / BORN IN 1936

46/47
PÌGGHIUE N-GULE! /
TAKE THIS!
ANTONIO > CLASSE 1937 / BORN IN 1937

48/49
CE V'ACCHIÀNNE? CE UÈ? /
WHAT THE HECK DO YOU WANT?
MARIA > CLASSE 1931 / BORN IN 1931

50/51
MÒ TE IÀ DÀ NU TUZZE! /
STOP IT OR I'LL HIT YOU HARD
WITH A HEAD BUTT!
GIULIO > CLASSE 1968 / BORN IN 1968

52/53
FACCE DE TRÈ DE MAZZE! /
YOU HAVE THE FACE
LIKE THE "THREE STICKS" CARD!
GIOVANNI > CLASSE 1974 / BORN IN 1974

54/55
OH, E CE-IÈ LA LATTERIA PRÌNGEPE! /
OH, WHAT HAVE YOU GOT THERE?
THE ENTIRE PRINCIPE DAIRY PRODUCE!
FRANCESCO > CLASSE 1966 / BORN IN 1966

56/57
LA MONGE E LA PONGE! /
FIRST I SOFTEN YOU UP
AND THEN I WILL HIT YOU
WITH A STICK!
ISABELLA E ROSA >
CLASSE 1932 E 35 / BORN IN 1932 AND 35

58/59
SÌ PROBBIE DU IÙNE! /
YOU BELONG TO THE CREW
OF THE 1ST!
SAVERIO > CLASSE 1939 / BORN IN 1939

60/61
TE SÌ AMMENÀTE O CENDRÒNE! /
YOU'RE BEATING ON THE SAME NAIL!
FRANCESCO > CLASSE 1942 / BORN IN 1942

62/63
SÌ ASSUTE SSCÈME! /
HAVE YOU GONE MAD?
ONOFRIO > CLASSE 1930 / BORN IN 1930

64/65
MÒ TE IÀ FÀ U CULE ACCCHESI! /
NOW I'LL DESTROY YOUR ASS!
NICOLA > CLASSE 1948 / BORN IN 1948

66/67
ARRÈTE! /
AGAIN!
ANGELINA > CLASSE 1921 / BORN IN 1921

68/69
TU LA SÀ LONGHE! /
YOU'VE GOT ALL OF THE ANSWERS!
ANGELO > CLASSE 1985 / BORN IN 1985

70/71
NU CAPELAVÒRE! /
A MASTERPIECE!
DOMENICO > CLASSE 1953 / BORN IN 1953

72/73
PEDECCHIÙSE! STRÌTTE DE CULE! /
LOUSY AND STINGY! WITH A TIGHT ASS!
FELICE > CLASSE 1950 / BORN IN 1950

74/75
ASATTE-ASATTE! /
UPSTANDING!
MARTA > CLASSE 1943 / BORN IN 1943

76/77
IÈ NA CARTA BBONE! /
HE/SHE IS A GOOD ASSET!
MICHELE > CLASSE 1943 / BORN IN 1943

78/79
IÈ VACANDE COM'O RIZZE
DE SCENNÀRE! /
HE/SHE HAS GOT AN EMPTY HEAD
LIKE THE EMPTY SEA URCHINS
IN JANUARY!
ANDREA > CLASSE 1961 / BORN IN 1961

80/81
IÈ MMUÈRTE! /
HE'S DEAD!
GIUSEPPE > CLASSE 1937 / BORN IN 1937

INDICE / INDEX

82/83
TE IÀ TORCE U CUÈDDE
COME A LE GADDINE! /
I WILL WRING YOUR NECK
AS YOU DO WITH HENS!
GAETANO > CLASSE 1967 / BORN IN 1967

84/85
NGI-AM'A FÀ NA CHIANTÈDDE? /
SHALL WE HAVE A QUICKIE?
FRANCESCO > CLASSE 1964 / BORN IN 1964

86/87
HA DA SCKATTÀ! /
I HOPE YOU BLOW UP!
ANTONIO > CLASSE 1971 / BORN IN 1971

88/89
TACCHÌISCE! /
GO AWAY!
GIUSEPPE > CLASSE 1921 / BORN IN 1921

90/91
SALÙDEME A SSORDE! /
GREETINGS TO YOUR SISTER!
MATTEO > CLASSE 1939 / BORN IN 1939

92/93
RECOTTÀRE! /
YOU'RE A PIMP!
NARDINO > CLASSE 1957 / BORN IN 1957

94/95
SI NU QUÀQUÈ! SI NU CÀRGHE
A CCHIACCHIERE! /
YOU'RE A CHARLATAN!
A MOUNTEBANK!
PINUCCIO > CLASSE 1951 / BORN IN 1951

96
BIBLIOGRAFIA /
BIBLIOGRAPHY

RINGRAZIAMENTI / THANKS

Un ringraziamento speciale ai simpaticissimi protagonisti fotografici senza i quali questo progetto non sarebbe mai nato.

A special thanks to all the photographic characters.

Marta Bozzi, Nardino Schiavone, Mariannina Bavaro, Maria Papagno, Francesco Sciacovelli, Angela Lauda, Giovanni Amoruso, Vito Moretti, Saverio Lomuscio, Domenico Cumano, Salvatore Faccilongo, Nicola Lopez, Nicoletta Genchi, Felice Capriati, Gaetana Marino, Antonio Damiani, Giuseppe Borace, Francesco Mastronarda, Giuseppe Rubino, Giuseppe Lisco, Angelina Annoscia, Gianbattista Di Nitto, Giulio Minguzzi, Mario Mancini, Angelo Ricci, Francesco Oleandro, Michele Cortone, Giovanni Martinelli, Michele Ricci, Francesco Paolo Montedoro, Matteo Bottalico, Gaetano Tisti, Antonio Azzarita, Rosa Lisco, Isabella Alcantara, Andrea Trillo, Onofrio De Carne, Michele Ambrosi, Pinuccio Sinisi.

DETTAGLI EDIZIONE / EDITION DETAILS

FORMATO / FORMAT
24 X 28

PAGINE / PAGES
96

FOTOGRAFIE / PHOTOS
41 IN BIANCO E NERO

CODICE / CODE ISBN
ISBN 978-88-8431-657-8

ANNO DI PUBBLICAZIONE / YEAR OF PUBLICATION
2017

PREZZO / PRICE
EURO 30,00

ANNA SIMI

ANNA SIMI, VIVE E LAVORA A BARI.
STUDIA STORIA DELLA FOTOGRAFIA
E TECNICHE DI RIPRESA DA AUTODIDATTA
E CONTEMPORANEAMENTE INIZIA
A FREQUENTARE IL MUSEO DELLA FOTOGRAFIA
DEL POLITECNICO DI BARI, SEGUENDO WORKSHOP
DOVE PARTECIPANO NOMI ILLUSTRI
NON SOLO DEL MONDO DELLA FOTOGRAFIA,
MA ANCHE DELL'ARCHITETTURA,
DELLA GRAFICA E DELL'EDITORIA.
GRAZIE AL MUSEO, PROPONE IL PROGETTO
FOTOGRAFICO "CAPISSCE A MME",
CON IL QUALE SI AGGIUDICA IL PUNTEGGIO
PIU' ALTO CHE LE PERMETTE DI PRESENTARE
LA SUA PRIMA MOSTRA PERSONALE A BARI
NEL FEBBRAIO 2014.
LA MOSTRA VIENE NOTATA DA ALCUNI
RAPPRESENTANTI DEGLI ISTITUTI DI CULTURA
ITALIANI ALL'ESTERO E QUINDI CALENDARIZZATA
IN SPAGNA E IN GERMANIA.
"CAPISSCE A MME?" È LA SUA PRIMA
PUBBLICAZIONE, UN RACCONTO PER IMMAGINI
DELL'ESPRESSIVITÀ DEL POPOLO BARESE
CAPACE DI "PARLARE" ANCHE SOLO
CON L'ARTE DELLA GESTO.

ANNA SIMI, LIVES AND WORKS IN BARI, ITALY.
PASSIONATE ABOUT HER STUDIES
ON THE HISTORY OF PHOTOGRAPHY
AND SELF-TAUGHT SHOOTING TECHNIQUES,
SHE STARTS ATTENDING WORKSHOPS
AT THE "MUSEUM OF PHOTOGRAPHY
OF THE POLITECNICO" IN BARI,
WHERE SHE GETS EXPOSED TO PRESTIGIOUS NAMES
IN THE WORLD OF PHOTOGRAPHY, ARCHITECTURE,
DESIGN AND PUBLISHING.
ANNA PROPOSES TO THE ABOVE MENTIONED MUSEUM,
THE PROJECT "CAPISSCE A MME",
REACHING HIGH LEVELS MARKS WHICH ALLOW HER
TO LAUNCH HER FIRST GALLERY SHOW
IN FEBRUARY 2014.
THE SUCCESS OF THE SHOW TAKES ANNA
AND HER WORK TO EXHIBIT IN SPAIN AND GERMANY TOO.
"CAPISSCE A MME?" IS HER DEBUT BOOK
AND IT IS THE RESULT OF RESEARCH AND STUDIES
GOING DEEP INTO THE ROOTS OF THE CULTURAL
AND RURAL TRADITIONS OF THE "BARESE" PEOPLE,
REVEALED IN THE GESTURES AND FACIAL EXPRESSIONS
OF THE WONDERFUL CHARACTERS PORTRAYED
IN ANNA'S IMAGES.
AS YOU WILL FIND OUT, TURNING PAGE AFTER PAGE,
THE PEOPLE OF BARI CAN DEFINITELY
AND FULLY EXPRESS THEMSELVES WITH GESTURES,
NO NEED OF A SINGLE SPOKEN WORD.

ALLEGATI / ATTACHMENTS

A

**COPERTINA CATALOGO/
BOOK COVER**

A.2

**UN PENSIERO DI / A THOUGHT OF
VITTORIO SGARBI**

B

**PAGINE INTERNE/
INSIDE PAGES**

B.1

**MOOOH!/
DAMN!
GIUSEPPE > CLASSE 1959 / BORN IN 1959**

B.2

**LE CORNE CA TÌNE!/
THE HORNS YOU HAVE!
MARIANNINA > CLASSE 1921 / BORN IN 1921**

B.3

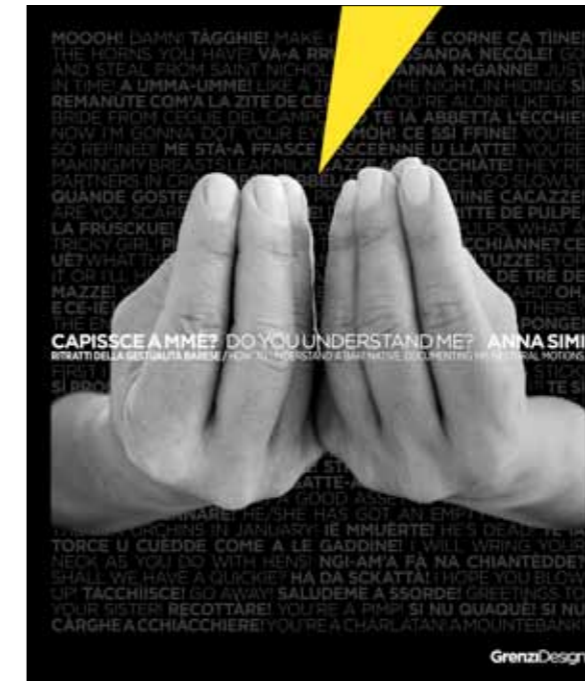
**CAZZE ACCHECCHIÀTE!/
THEY'RE PARTNERS IN CRIME!
ANGELA > CLASSE 1930 / BORN IN 1930**

C

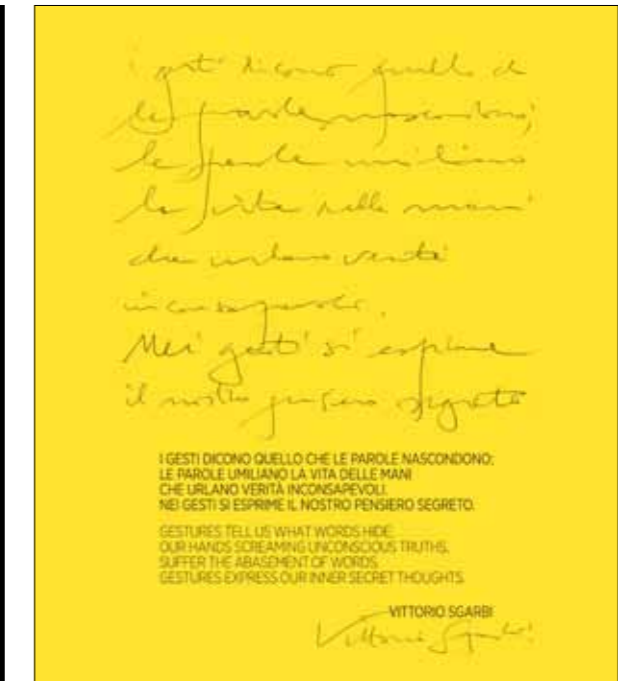
ANNA SIMI

CATALOGO / CATALOG

A



A.2



B.1



B.2



B.3



C